

**Protokół Nr V/2001  
z uroczystej sesji Rady Miejskiej w Starachowicach w dniu 15 maja 2001 r.  
odbytej w sali „Olimpia” Urzędu Miejskiego w Starachowicach.**

**Ad.1.**

Obrazy otworzył Przewodniczący RM Pan R. Nosowicz witając obecnych na sali.

Następnie Dyrektor Chóru „Portamento” Pani Magdalena Mrózek powitała obecnych na sali i zaprosiła do wysłuchania krótkiego koncertu chóru.

Po zakończeniu występu chóru obecni na sali zaśpiewali „Odeę do radości” tj. hymn zjednoczonej Europy.

Następnie Przewodniczący RM przywitał zaproszonych gości tj. :

- Reprezentanta Ambasady Brytyjskiej ds. Promocji - Pana Howarda Lattin - Rowstrona,
- Panią Beatrice Owen - Przewodniczącą Komisji Rady Rochdale ds. Kontaktów partnerskich z miastami europejskimi,
- Pana Allana Lawrence - szef ds. międzynarodowej Houd College.

Ponadto powitał :

- Pana Ryszarda Białackiego - Dyrektora Departamentu ds. Polityki Regionalnej Urzędu Marszałkowskiego,
- Pana Włodzimierza Wowczko - Kierownika Oddziału Funduszy Pomocowych,
- Pana Andrzeja Jagiełło - Radnego Sejmiku Wojewódzkiego,
- Członków Zarządu Starostwa Powiatowego.

Następnie powitał mieszkańców Starachowic w tym młodzież, a także przedstawiciele mediów.

Przewodniczący RM stwierdził, iż na sali obecnych jest 30 radnych, czyli jest kworum. Lista obecności stanowi załącznik do protokołu.

**Ad.2.**

Na sekretarza sesji Przewodniczący RM powołał Panią Radną Ewę Wiercińską.

**Ad.3.**

Przewodniczący RM zaproponował wycofanie z projektu porządku obrad (stanowi załącznik do protokołu) następujących punktów :

- pkt 4a „Informacja Prezydenta Miasta z prac Zarządu Miasta między sesjami”,
- pkt 5 „Interpelacje radnych”,
- pkt 10 „Odpowiedzi na interpelacje”,
- pkt 11 „Zapytania i wolne wnioski”.

Ponieważ do projektu porządku sesji nie zgłoszono uwag Przewodniczący RM poddał pod głosowanie powyższy wniosek.

**Głosowanie :**

**28 głosów „za”**  
**0 głosów „przeciw”**  
**2 głosy „wstrzymujące”**

Przewodniczący obrad stwierdził, iż wniosek został przyjęty.

Porządek sesji brzmi następująco :

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie kworum.
2. Powołanie sekretarza sesji.
3. Przyjęcie porządku obrad.
4. Informacja Prezydenta Miasta nt. : „Działalność proeuropejska miasta Starachowice”.
5. Wystąpienie Pana Howarda Lattin - Lowstrona - I Sekretarza Ambasady Wielkiej Brytanii w Warszawie.
6. Wystąpienie przedstawicieli miasta partnerskiego Starachowic - Rochdale  
a/ Pani Beatrice Owen - Przewodnicząca Komisji Rady Rochdale ds. Kontaktów partnerskich z miastami europejskimi,  
b/ Pan Allan Lawrence - projekty partnerskie.
7. Wystąpienie Pana Giulio Salivotti - Przewodniczącego ITER na temat nowych możliwości pozyskiwania funduszy europejskich w ramach wspólnych projektów.
8. Prezentacja Centrum Informacji Europejskiej FRDL w Kielcach nt. : „Polska w drodze do Unii Europejskiej - stan negocjacji”.
9. Zamknięcie obrad.
10. Wyjazd do Sandomierza.

**Ad.4.****Pan J. Wierzbicki - Prezydent Miasta**

Przedstawiając informację nt działalności pozaeuropejskiej miasta Starachowice poinformował, cyt. „Po raz pierwszy w historii naszego miasta uczestniczymy w okolicznościowej sesji Rady Miejskiej w Starachowicach poświęconej tematowi integracji europejskiej. Ważność tego tematu wyznacza szczególnie czas Polski, który zbliża ją w perspektywie czasowej do grona państw Unii Europejskiej. W dniu 9 maja, w dniu obchodzonym jako Dzień Unii Europejskiej Prezydent Rzeczypospolitej powiedział, że „Polska chce dobrze wykorzystać czas, który dzieli ją od czasu uzyskania pełnego członkostwa kraju Unii Europejskiej”.

Trwający proces integracji europejskiej to czas bardzo intensywnych działań rządu polskiego, negocjacji oraz wysiłku całego społeczeństwa, któremu zostały postawione bardzo poważne wyzwania. Społeczność naszego miasta włącza się w ten proces bardzo intensywnie i choć jako miasto borykamy się z wieloma problemami, wśród których najpoważniejszym jest stopień bezrobocia, to upatrujemy, iż proces integracyjny jest bardzo istotnym elementem, który zaprocentuje, zwłaszcza dla młodych, którzy swoje dorosłe życie będą prowadzić w Polsce jako kraju Unii Europejskiej. Dlatego dokładamy wiele wysiłku, aby stwarzać naszej społeczności możliwości poznawania wymogów, przybliżania kultur, przekazywania wzajemnych doświadczeń ze społecznościami krajów europejskich. Wysiłki te podejmuje nasze miasto od wielu lat, powstają coraz to nowe możliwości realizacji wspólnych projektów, wspólnych spotkań, trwa proces edukacji w zakresie podnoszenia świadomości proeuropejskiej, aby w dniu, gdy Polska kolejną gwiazdą przyłączy się do krajów unijnych, społeczność naszego miasta mogła poczuć się Europejczykami.

My wszyscy Starachowiczanie możemy czuć się dumni z oceny wydanej nam przez Parlament Europejski w postaci Dyplomu Europejskiego, a w tej chwili chcemy udowodnić, iż nie o jednorazowy zaszczyt nam chodziło, lecz kontynuujemy nasze wysiłki i ubiegamy się o drugi stopień - flagę Europy. W tym miejscu dziękuję i gratuluję tym wszystkim, którzy angażowali się i angażują w różnorakie projekty z partnerami zagranicznymi. Wyrażam słowa podziękowania na ręce radnych, którzy wyznaczyli kierunek działań naszego miasta w dziedzinie integracji europejskiej.

Zdobyliśmy wspólnie przyjaciół w różnych krajach i miastach europejskich : Rochdale, Heywood, Blackpool w Wielkiej Brytanii, Bielli - Włochy, Aurich, Braunschweig, Ulm, Herdecke, Vechta, Schweinfurt w Niemczech, Skövde w Szwecji, Lwów - Ukraina, z którymi na stałe współpracujemy. Rodzą się nowe możliwości poprzez uczestnictwo miasta w sieci ITER, która skupia 37 europejskich miast w 17 krajach.

Rozkwita grono naszych przyjaciół, którym dzisiaj chcę w imieniu wszystkich Państwa i mieszkańców powiedzieć „dziękuję”.

Główne obszary, które owocnie rozwijają się to współpraca między samorządami zaprzyjaźnionych miast, wymiany uczniowskie, wymiany kulturalne, a także cennym owocem tych kontaktów stają się kontakty gospodarcze, które jawią się dla naszego miasta tak istotną sprawą.

Współpraca partnerska miast jest bardzo istotnym elementem w rozwoju stosunków między społecznościami europejskimi. Dlatego dokładać będziemy wszelkich starań, aby rozwijać ją w sposób jak najbardziej korzystny i efektywny dla wszystkich mieszkańców. Jest ona także cennym instrumentem promocyjnym miasta, ważnym elementem edukacyjnym promującym znajomość języków obcych, przybliżających standardy w krajach europejskich. Chciałbym przytoczyć pewną ogólną statystykę, iż w przeciągu kilku lat zrealizowaliśmy projekty, które pozwoliły około 300 - osobowej grupie naszej społeczności odwiedzić zaprzyjaźnione miasto Rochdale oraz około 100 - osobowej grupie Brytyjczyków odwiedzić Starachowice, którzy poprzez pryzmat naszego miasta poznawali Polskę. Ponadto systematyczne wymiany szkolne stwarzają okazję licznym rzeszom młodzieży wzajemnie się poznawać.

Poprzez partnerstwo chcemy także sięgać do środków pomocowych Komisji Europejskiej, która podejmuje pozytywne decyzje w przypadku uczestnictwa wielu partnerów. Przy realizacji wspólnych projektów, jak np. „Dni Europy” dokonujemy wspólnego wkładu finansowego, który umożliwia podejmowanie takich inicjatyw. Na ubiegłorocznych „Dniach Europy” gościliśmy ponad 30 osobową grupę młodzieży i reprezentantów z 6 krajów europejskich. W tym roku miło nam gościć naszych przyjaciół, z którymi chcemy kontynuować dialog, aby wypracować kolejne projekty.

Informujemy państwa na bieżąco o wszelkich podejmowanych inicjatywach w zakresie działań proeuropejskich miasta, które zyskują aprobatę naszej Rady Miejskiej i mieszkańców Starachowic. Często zadawane jest pytanie jakie konkretne korzyści już dała miastu dotychczasowa współpraca partnerska ? Pragnę w tym miejscu zaznaczyć, iż niewątpliwą korzyścią dla miasta jest zdobywanie cennych doświadczeń w różnych dziedzinach, zwłaszcza dla młodych ludzi, którzy dorastają w kulturze europejskiej. Podnoszą oni swoją świadomość, która jest ogromnym kapitałem i pełniej zaowocuje w perspektywie czasowej. Niewątpliwą korzyścią jest promocja miasta na arenie międzynarodowej, zbliżanie partnerów gospodarczych, współpraca z sekcją handlową Ambasady Brytyjskiej przybliży naszym przedsiębiorcom możliwości nawiązywania kontaktów”.

**Ad.5.****Pan Howard Lattin - Rowstron - I Sekretarz Ambasady Wielkiej Brytanii**

W swoim wystąpieniu stwierdził : podziękował Panu Prezydentowi i Jego kolegom za zaproszenie na dzisiejsze spotkanie. Stwierdził, iż jest Mu bardzo miło, że jest w towarzystwie brytyjskich przyjaciół Pani Owen i Pana Lawrenca. Poinformował, iż jest to jego druga wizyta w Starachowicach i cieszy się, że mógł tu przyjechać. Następnie wyjaśnił jaka jest Jego rola jako I Sekretarza Ambasady Brytyjskiej w Polsce. Poprzez działalność w sekcji handlowej Ambasady Brytyjskiej przybliżani są partnerzy w zakresie gospodarczym. Jego głównym zadaniem jest przybliżanie regionów miast polskich oraz miast Wielkiej Brytanii. Nawiązując do poprzedniej wizyty i związanej z nią prośby do Niego o dalszą współpracę wyjaśnił, iż w lutym spotkał się na tej sali z przedsiębiorcami a następnie odbył wizytę do Rochdale by rozpoznać możliwości realizacji tego o czym mówił na spotkaniu. Do Rochdale wybrał się specjalnie w sprawie Starachowic i spotkał się z szefem Centrum Biznesu Panem T. Braunem, który również gościł w Starachowicach, by omówić możliwe kontakty gospodarcze. Po wizycie w Rochdale odbył podróż do Londynu do sekcji górnej by szukać środków dla Starachowic na rozwijanie kontaktów gospodarczych. Dużo Go kosztowało zdobycie tych pieniędzy dla miasta. Efektem tych wizyt jest fakt zatwierdzenia misji handlowej 9 firm i 3 reprezentantów oficjalnych ze Starachowic. Podkreślił, że historycznie rzecz biorąc jeśli chodzi o misje handlowe Polski do Wielkiej Brytanii, Starachowice są drugą misją, która pozwoli na wejście lokalnemu biznesowi na rynek brytyjski. Jest to początek ekspansji firm polskich na rynek brytyjski bowiem ustalono, iż będzie zorganizowanych 6 misji z terenu Polski na rynek brytyjski. Myśli, że taka współpraca gospodarcza będzie dobrym wkładem w rozwój stosunków między Polską a Wielką Brytanią i między Starachowicami a Wielką Brytanią. Jeszcze raz serdecznie podziękował radnym i Prezydentowi Miasta za zaproszenie, za możliwość rozmowy.

**Ad.6a.****Pani B. Owen - Przewodnicząca Komisji Rady Rochdale ds. kontaktów partnerskich z miastami europejskimi**

W swoim wystąpieniu stwierdziła : najbardziej ważną sprawą dla Starachowic są młodzi ludzie. To oni będą autorami zmian, które zachodzą w Polsce. Te dzieci, ta młodzież są przyszłością Polski. Następnie przedstawiła swoje działanie jako szefowej Komisji Rady Rochdale na rzecz umacniania stosunków partnerskich z miastami europejskimi. Poinformowała, iż jest radną od roku 1996 i reprezentuje okręg wyborczy Heywood. W ubiegłym roku zakończyła swoją pierwszą czteroletnią kadencję i w tamtym roku została ponownie wybrana na następny czteroletni okres sprawowania funkcji Przewodniczącej Komisji ds. Rozwoju Kontaktów Partnerskich. Poinformowała, iż rolą Komisji, której przewodniczy jest nie tylko promocja i umacnianie działań na rzecz stosunków partnerskich, ale również przyznawanie grantów na rzecz realizacji konkretnych projektów z miastami zaprzyjaźnionymi. Ograniczone są możliwości budżetu i zostały one zaaprobowane na następny rok budżetowy i w ramach przyznanych środków będą prowadzone starania o rozwijanie tych kontaktów. Następnie przedstawiła doświadczenia dotyczące dotychczasowych kontaktów z miastami partnerskimi oraz efekty jakie z nich wynikły. Rochdale utrzymuje wieloletnią współpracę z miastami europejskimi takimi jak : Billefield w Niemczech od 1953 r., Turkę we Francji od 1956 r., Pajne w Niemczech od 1976 r. Miasta te zostały wybrane na bazie podobnej wielkości, podobnej ilości mieszkańców, podobnych reprezentowanych przedsiębiorstw. Rochdale również w dalszej kolejności rozwinęło stosunki partnerskie z miastem Saliman w Pakistanie od roku 1989, Lwów na Ukrainie od 1992 r. Dołożono wszelkich starań, aby do tej listy dołączyć następne miasta. Dołączyły jeszcze takie

państwa jak : Latia, Kenia i Włochy. Jutro upłynie pierwsza rocznica podpisania umowy partnerskiej z miastem Starachowice. Historycznie partnerstwo zyskało dużą popularność i nie było przeciwników partnerstwa ze Starachowicami. W Radzie Rochdale kontakty poddawane są kontroli i jest bardzo wiele zwolenników tych kontaktów, ale są również tacy, którzy są negatywnie nastawieni do takiej współpracy partnerskiej. Zaznaczyła, że kontakt partnerski miasta dla wszystkich mieszkańców oznacza korzyści. Jest to kontakt pomiędzy różnymi instytucjami, które funkcjonują w danym mieście. Powstają grupy przyjaciół danych miast, które opiekują się tymi wymianami, realizowane są wymiany szkolne jak również między kościołami. Rochdale posiada ok. 50 grup, które zostały zaangażowane do tej pory w różnego rodzaju projekty wymiany z partnerami europejskimi. Miasto utrzymuje stały kontakt z partnerami i uczą się wzajemnie swoich kultur, poznają się lepiej i tworzą plany na przyszłość. Idea partnerstwa przynosi coraz to nowe możliwości, nowe wydarzenia w życiu społeczności lokalnej. W 1996 r. miasto Rochdale obchodziło 40 rocznicę stosunków partnerskich z francuskim miastem Turkę. Również Starachowice uczestniczyły w konferencjach młodzieżowych, które zapoczątkowane zostały w mieście Turkę. Druga konferencja odbyła się w Rochdale w 1997 r., w której również uczestniczyła delegacja ze Starachowic. Spotkania te pozwoliły na wymianę wzajemnej informacji o miastach. Konferencje te zdecydowały, że Starachowice były obecne na następnych europejskich spotkaniach, które odbyły się w różnych miastach Europy. Zabiegano o to, aby reprezentacja Starachowic mogła uczestniczyć w tych spotkaniach. W 1997 r. Rochdale obchodziło 30 - tą rocznicę współpracy partnerskiej z miastem Paine w Niemczech. Odbyło się spotkanie lekarzy specjalistów, dentystów w Rochdale. Specjaliści Ci wyjeżdżali do Pakistanu i prowadzili działania szkoleniowe w zakresie opieki dentystycznej. Dwa lata temu w Rochdale goszczono dużą grupę ze Starachowic i sądzi, że takie grupy będą kontynuowane. W 1998 r. w Rochdale gościł chór ze Lwowa, a następnie spotkano się na konferencji w Bielli we Włoszech. Również orkiestra jazzowa z Rochdale koncertowała we Lwowie. W 2000 r. Rochdale podpisało umowę partnerską z miastem Starachowice. Poinformowała, iż w roku 2001 wzięła udział w niezapomnianej wizycie do miasta Kampali w Ugandzie. Dodała, iż zapamiętała bardzo mocno tę wizytę, gdyż zobaczyła tysiące głodujących ludzi. Stale prowadzone są spotkania by utrzymać kontakt z miastami partnerskimi. Następnie podała jeszcze kilka informacji nt kontaktów prowadzonych z miastami partnerskimi. W roku 1997 Chief Executive zwołał grupę, która zajmuje się rozwojem na rzecz grup działających w miastach bliźniaczych. Jako wynik tych wizyt można było realizować różne projekty, które zaowocowały wymianą informacji, doświadczeń. Te wymiany były szczególnie istotne bowiem dowiedziano się wiele na temat funkcjonowania samorządów jak również rządów w państwach z którymi Rochdale utrzymuje kontakty. Do tej pory tematy nad którymi pracowano z miastami bliźniaczymi to sprawa rysajslingu, planowania, lepsza jakość środowiska, agenda 2000 jak również regeneracja terenów przemysłowych oraz zintegrowany transport. Rochdale również zdobywał doświadczenia w zakresie opieki różnych grup, które są ekskludowane z grup społecznych. Dyskutowano również nt usług, które są dostarczane takim grupom ludności. W kręgu zainteresowań są również tematy dotyczące demokracji lokalnej. Rochdale jest już gotowe do adopcji dzieci z terenów biedniejszych i wiele takich przypadków się zdarzyło zwłaszcza dotyczących dzieci z Ukrainy. Rochdale ma nawiązane kontakty z oddziałami policji w Billevild, dyskutowano nt zmniejszania przestępczości w miastach. Następna wizyta planowana jest na miesiąc lipiec i będą prowadzone dyskusje nad wdrożeniami, które są praktykowane w obu krajach. To była delegacja komendy policji i te tematy są mocno dyskutowane na komisji Rady Rochdale. Najbardziej istotnymi sprawami w dziedzinie stwarzania nowych możliwości dla młodzieży jest wspieranie wymian szkolnych, na organizowanie praktyk zawodowych, na wymianę grup muzycznych w ścisłej współpracy

z instytucjami, które zlokalizowane są na terenie Rochdale. Jest duże zainteresowanie takim działaniem, gdyż młodzież jest najlepszą inwestycją w Europę. W tej chwili prowadzona jest wymiana z miastem Billefield i odbywa się wiele wymian poprzez lokalne centrum kultury Rochdale oraz organizacje, które zajmują się sprawami kulturalnymi, muzycznymi. Najbardziej sukcesywnym projektem był ten, który skupił się na wymianie uczniów z College miasta Billefield w Niemczech. Projekt ten został zapisany jako ROBI - skrót od miast Rochdale - Billefield. Pan Allan Lawrence odgrywa znaczną rolę w tym projekcie. Miasto Rochdale jest bardzo aktywnie zaangażowane w rozwijanie stosunków partnerskich z miastami na dwóch poziomach: kontaktów oficjalnych przedstawicieli jak również na bazie współpracy instytucji. Rochdale ma na ten cel przeznaczony limitowany budżet jak również limitowaną liczbę osób, które mogą być w to zaangażowane od strony organizacyjnej. Rochdale chciałoby przybliżyć i rozwijać współpracę ze Starachowicami, zachęcać do organizowania wymian w dwóch kierunkach. Dodała, iż Rochdale ma konkretne propozycje, które będą dyskutowane podczas tej wizyty, a dotyczą one organizowania wymian młodzieżowych.

Poinformowała, iż odbyła wizytację ze szkołą w Rochdale w dwóch instytucjach, które mogłyby być zaangażowane w aktywną działalność partnerską. Ma nadzieję, iż będziemy mogli rozwinąć już na tym etapie współpracę z jedną z instytucji. Najcięższą sprawą będzie znalezienie odpowiedniej ilości rodzin goszczących, ale mogą zaoferować zakwaterowanie w centrach młodzieżowych. Powiedziała, iż ma nadzieję, że będziemy kontynuować przyjazny kontakt między uczniami w następnych wymianach młodzieży.

Poinformowała, iż po powrocie odbędzie spotkanie ze szkołami, które są zlokalizowane w Hewwood, na których będzie mocno podkreślała zainteresowanie młodzieży ze Starachowic dotyczące konkretnych wymian ze szkołami. Mogłyby nastąpić również inne formy kontaktu np. poprzez email między szkołami. W trakcie takiego kontaktu można dyskutować, wymieniać listy, fotografie, dyskutować nt stylu życia, kultury, żywności, ubioru, pogody i różnych tematów, które mogą wzbogacać młodych ludzi a nie będą kosztować dużo. Można również wprowadzać różne elementy do systemu kształcenia zgodnie z programem nauczania, aby wzbogacać wiedzę wzajemnie o naszych krajach. Stwierdziła, iż jest pewna, że jeżeli będzie pracować się z młodymi ludźmi to będą rozwijać się również inne kontakty.

Poinformowała, iż w tej chwili dysponujemy ograniczonym budżetem na szczelbu Rady, lecz poprzez partnerstwo można sięgać do pieniędzy europejskich, również poprzez współpracę z Panem Allanem Lawrencem. Zaznaczyła, iż Pan dr Allan Lawrence jest wybitnym ekspertem w dziedzinie pozyskiwania funduszy europejskich. Sądzi, iż będzie przyczyniał się do tego, aby takie fundusze zdobywać na rzecz rozwoju kontaktów młodych ludzi.

Poinformowała, iż w zeszłym roku podczas pobytu w Starachowicach odwiedzili szkoły i dało to dobre wyniki. Dodała, że istnieje zainteresowanie taką współpracą, a dzieci dobrze się komunikują.

#### **Ad.6b.**

##### **Pan Allan Lawrence**

Powiedział, iż jest dyrektorem d/s wszelkich kontaktów zagranicznych collegu, który obsługuje 6.000 uczniów w zakresie szkolenia zawodowego w Rochdale. Poinformował, iż jego dodatkową funkcją jest uczestniczenie we wszystkich projektach zagranicznych jakie są realizowane w imieniu Rady Rochdale, jest także częścią Rady i doradcą w zakresie wszelkich kontaktów zewnętrznych miasta Rochdale. Dodał, iż jest również technicznym asystentem Komisji Europejskiej d/s programów pomocowych. Zajmuje się stroną opracowywania projektów pomocowych.

Poinformował, iż aby sukcesywnie skorzystać z programów pomocowych, które oferuje Komisja Europejska należy bardzo dokładnie znać dokumenty, które wydaje ta komisja

określająca warunki ubiegania się o taką pomoc. Warunki takie określone są w dokumencie oficjalnym, zawierającym informację o działalności od roku 2001 - 2006. Kluczową sprawą w tym dokumencie jest zapis określający rozszerzenie Unii Europejskiej, jak również postęp w dziedzinie monitoringu, a także sprawy dotyczące społecznych wykluczeń i patologii społecznych. Ważnym problemem w Unii Europejskiej jest fakt, że 1 na 5 osób poniżej wieku 20 lat nie ma pracy, a zatem również ten problem jest mocno akcentowany w programach pomocowych.

To co zaznacza się bardzo mocno to Europa, która wyposażona jest w wiedzę na temat problemów z jakimi się boryka, ale również należy zdać sobie sprawę z globalizacji, która oddziałuje na życie Europy. Doda, iż należy mocno zaznaczyć, że społeczności nie tylko europejskie ale także amerykańskie, azjatyckie są w pełni świadome z procesu globalizacji, który zmienia rzeczywistość. Tworzenie społeczności globalnej następuje poprzez pryzmat rozwoju gospodarki i biznesu. Społeczeństwo, które wyposażone jest w pełną gamę informacji jest modelem społeczeństwa, które obowiązywać będzie w nowym tysiącleciu.

Poinformował, iż w trakcie swojej pracy w Rochdale w programach, które aranżuje chce dogłębnie dochodzić do tych spraw, by wyposażać społeczność miasta w podstawowe elementy wiedzy. Sprawy te zawierają transfer technologii, projektowanie, planowanie jako tworzenie wizji dobrobytu, nowe formy edukacji, nowe metodologie nauczania, bowiem obecny system jest zbyt powolny i zbyt nieefektywny, jak również rozwój przedsiębiorczości oraz mobilności społeczeństw. Dodał, iż jest również druga strona sprawy, a mianowicie zajęcie się tą częścią społeczeństwa, która podlega patologiom społecznym i jest oddzielona od grupy ludzi pracujących przez co są eksklutowani z grup społecznych. Wszyscy wiedzą, iż osoba, która opuszcza mury szkoły w wieku 16 lat, żeby zdobyć zawód musi podlegać kolejnym przeszkoleniom, aby nabyć nowych umiejętności. Poinformował, iż sam osobiście zmienił kilka razy pracę w trakcie swojej kariery zawodowej. Dodał, iż są to wyznaczniki na przyszłość oraz programy europejskie, które zawierają się w tych programach i są nakierowane na rozwój projektów oraz pozyskiwanie funduszy na te obszary.

Powiedział, iż miło stwierdzić, że społeczność Starachowic jest wyposażona w wiedzę, która dotyczy aktualnych oczekiwań, możliwości pozyskiwania funduszy z Komisji Europejskiej. Dodał, iż takie programy jak ; „Leonardo”, „Program młodzież dla Europy” oraz „Sokrates” to też źródła, gdzie można upatrywać funduszy. Zaznaczył, że brzmi to interesująco, jednakże sprawa pozyskania pieniędzy jest sprawą, za którą kryje się dużo biurokracji, pracy oraz niepewności. Poprzez programy pomocowe Unii Europejskiej współpracuje z ok. 70 instytucjami w różnych krajach europejskich. Poinformował, iż sam osobiście nadzoruje 20 takich programów wśród których najwięcej dotyczy metod nauczania. Dodał, że przyszły program nauczania będzie zmieniony. Sprawa szkoleń zawodowych jak również nowoczesnych technologii w nauczaniu będzie zmieniała metodologie nauczania, jak również muszą zaistnieć nowe metody dotyczące nauczania na szczeblu początkowym. Sprawa wykorzystania nowoczesnych środków telekomunikacyjnych w procesie edukacji będzie odgrywała dużą rolę.

Innym programem jakim się zajmuje z partnerami w Danii oraz Norwegii to sprawa mniejszości narodowych i problemów, jakie w związku z tym powstają. Dodał, iż sprawa bezrobocia staje się bardzo istotnym problemem. Zaznaczył, iż w jego okręgu stopień bezrobocia jest 2, 3 razy wyższy niż średnia w całym kraju, więc podobnie jak w Polsce. Dlatego należy zająć się tymi problemami, aby uniknąć konfliktów na przyszłość.

Poinformował, iż zarówno Starachowice jak i Rochdale są autorami wspólnego projektu pod nazwą „Międzynarodowe Centrum Szkoleń”, który został zrealizowany po oceniu potrzeb tych dwóch ośrodków. Powiedział, iż projekt przedstawiony do programu „Sokrates” na stworzenie Międzynarodowego Centrum Szkoleń zarówno w Starachowicach jak i w Rochdale

został przedstawiony do finansowania Komisji Europejskiej. Pierwsza edycja była niepomyślna, ale projekt ten jest sukcesywnie przedstawiany. Dodał, iż czasami trzeba wykazać dużo cierpliwości ale nie należy tracić nadziei przy pierwszym czy drugim podejściu, że projekt nie uzyska aprobaty. Powiedział, iż w Rochdale stara się również inicjować różne projekty, które angażowałyby młodych ludzi w dziedzinie rozwoju przedsiębiorczości. Stwierdził, iż niektóre z możliwości, które się tam rodzą będzie można dyskutować szczegółowo, aby skorzystała z nich również młodzież ze Starachowic.

Poinformował, iż Rada College podjęła decyzję o niższej zastosowanej dla tych, którzy będą chcieli uczestniczyć w kursie języka angielskiego. Powiedział, iż chciałby również promować kontakty w dziedzinie sportowej. Można rozwijać kontakty w dziedzinie języka, piłki nożnej, nowoczesne metody nauczania, łączyć sport z nauczaniem. College prezentuje bezpośrednio one line, kursy językowe, które są dostępne w internecie i będzie mogła korzystać z nich również młodzież w Starachowicach.

Powiedział, iż ostatnią sprawą jaką chciałby podjąć to sprawa programów proponowanych przez Unię Europejską. Odkrył pewne sprawy, które dotyczą ostatniego okresu współpracy z Komisją Europejską. Również ten szczególny okres w jakim Polska się znajduje, w procesie przedakcesyjnym stwarza nowe możliwości pozyskiwania środków na wzajemne projekty.

Następnie życzył radnym i sobie możliwości sięgania po te fundusze, aby służyły one społecznościom w obydwu miastach.

#### **Pan R. Nosowicz - Przewodniczący RM**

Ogłosił 5 minut przerwy.

Po wznowieniu obrad.

#### **Pani D. Lasocka - Regionalne Centrum Informacji Europejskiej w Kielcach**

Przedstawiła dwie grupy państw kandydujących do członkostwa w Unii Europejskiej. Poinformowała, iż Polska znajduje się jeszcze w grupie pierwszej tzw. grupie luksemburskiej, w której skład wchodzi 5 państw Europy Środkowej i Wschodniej plus Cypr (Czechy, Estonia, Polska, Słowenia, Węgry, Cypr). Natomiast w skład grupy drugiej tzw. helsińskiej wchodzi również państwa z Europy Środkowo - Wschodniej tj. Bułgaria, Litwa, Łotwa, Rumunia, Słowacja oraz Malta. Dodała, iż są to dwie grupy, które rozpoczęły już negocjacje. Polska ma otwarte wszystkie obszary negocjacyjne, których jest 31. Obecnie negocjuje się w 29 obszarach.

Poinformowała, iż w Kopenhadze zostały ustalone pewne kryteria obowiązujące wszystkie państwa członkowskie ubiegające się o członkostwo w Unii Europejskiej. Szczyt Rady miał miejsce w 1993 roku. Pierwszym kryterium jest osiągnięcie przez kraj kandydujący stabilności instytucji, które gwarantowałyby demokrację, rządy prawa, przestrzeganie praw człowieka, poszanowanie i ochronę mniejszości.

Następnie zasygnalizowała, iż Polska podpisała układ europejski, który wszedł w życie 1 lutego 1994 roku. Układ europejski nazywany jest bardzo często umową stowarzyszeniową. Poinformowała, iż Rząd Polski musiał wystosować i uchwalić dokument nazywany strategią przystąpieniową.

Narodowy Program Przygotowania do członkostwa w Unii Europejskiej jest również dokumentem bardzo istotnym. Wszystkie programy tj. Forum ISPA, SAPART muszą być zgodne z Narodowym Programem.

Następnym dokumentem jest Narodowa Strategia Integracji przyjęta przez Rząd Polski w 1997 roku. Jest to dokument, który systematyzuje i określa zadania dostosowawcze w okresie przedczłonkowskim. Rząd Polski uznał, że przystąpienie Polski do Unii Europejskiej będzie miało dla społeczeństwa określone korzyści polityczne, społeczne i gospodarcze.



Korzyści polityczne to umocnienie demokracji i udział w stabilnej i bezpiecznej Europie. Korzyści społeczne to podniesienie jakości życia. Korzyści gospodarcze to udział w jednolitym rynku, ze swobodą przepływu towarów, usług, kapitału i ludzi. Zaznaczyła, iż powstał problem ze swobodą przepływu ludzi, gdyż Niemcy i Austriacy będą bronić swojego rynku przed napływem taniej siły roboczej z Polski. Polskie stanowisko negocjacyjne głosiło, iż z dniem pełnego członkostwa w Unii Europejskiej chcielibyśmy korzystać w pełni ze wszystkich czterech swobód. Niemniej jednak jest propozycja, aby Polska miała okres przejściowy (7 lat z możliwością skrócenia do lat 5). Nie ma jeszcze jednoznacznego stanowiska Komisji Europejskiej w tym temacie.

Następnym dokumentem jest Agenda 2000 - jest ona o tyle istotna, że założono w niej, iż istnieje możliwość przyjęcia nowych członków przed rokiem 2006. Poinformowała, iż Polska ma pewien poślizg w negocjacjach. Zakładano, iż uda się zamknąć bardzo dużo obszarów negocjacyjnych podczas przewodnictwa przychylniej Szwecji, niemniej jednak są pewne trudności techniczne. Polska rozpoczyna w tym momencie negocjacje w najtrudniejszych obszarach, np. obszar - polityka konkurencji. Stanowisko rządowe nt tego obszaru jest takie, że powinny istnieć do 2017 roku przywileje dla inwestorów w Specjalnych Strefach Ekonomicznych. Polski biznes uważa, iż należy przedstawić bardziej miękkie stanowisko tj. przywileje dla inwestorów SSE powinny istnieć do 2010 roku, a ponadto nie powinny być wydawane zezwolenia dla nowych inwestorów. Następnie poinformowała w jaki sposób powstają stanowiska negocjacyjne oraz jaka jest procedura ich przygotowania. Etap pierwszy - to przegląd prawa. Drugi etap - to negocjacje właściwe i opracowanie stanowisk negocjacyjnych. Po stronie polskiej zajmuje się tym Zespół Negocjacyjny pod przewodnictwem Pana Jana Kułakowskiego. Natomiast po stronie unijnej wspólne stanowisko opracowuje Rada Unii Europejskiej w porozumieniu z państwami członkowskimi Unii Europejskiej na podstawie propozycji Komisji Europejskiej. Jeśli uzgodnione jest stanowisko negocjacyjne kolejnym etapem jest uzgodnienie treści traktatu akcesyjnego.

Traktat akcesyjny musi zostać ratyfikowany przez 15 parlamentów państw członkowskich, parlament europejski i parlament polski.

Poinformowała, iż istnieje ryzyko, że państwa członkowskie będą chciały przeprowadzić referendum za rozszerzeniem Unii Europejskiej w swoich państwach.

Powiedziała, iż przygotowaniem stanowisk negocjacyjnych zajmują się Międzyresortowe Podzespoły Zadaniowe, Zespoły Negocjacyjne pod przewodnictwem Pana J. Kułakowskiego, które weryfikują i przygotowują ostateczną wersję projektu stanowiska negocjacyjnego. Finansowo taki projekt ocenia Ministerstwo Finansów, natomiast Rządowe Centrum Studiów Strategicznych zajmuje się szacunkiem kosztów społeczno - finansowych. Następnie takie stanowisko przekazywane jest do Komitetu Integracji Europejskiej. Odbywa się dyskusja nad projektem stanowisk negocjacyjnych. Poinformowała, iż w ramach programu informowania społeczeństwa powstały Środowiskowe Rady Integracji Europejskiej.

Z Komitetu Integracji Europejskiej projekt stanowiska przechodzi do Rady Ministrów, która z reguły go akceptuje. Później idzie do Sejmowej Komisji Integracji Europejskiej i do Przewodniczącego Zespołu Negocjacyjnego. Dopiero Przewodniczący Pan J. Kułakowski przekazuje polskie stanowisko do Komisji Europejskiej, która opracowuje projekt stanowiska negocjacyjnego. Następnie jest przekazywany do Rady Unii Europejskiej, która zajmuje się przygotowaniem ostatecznej wersji stanowiska negocjacyjnego i konsultuje się z ambasadami państw piętnastki.

Następnie poinformowała, iż Polska ma zamkniętych 15 obszarów negocjacyjnych. Oznacza to, że Unia Europejska nie jest skostniałą instytucją, ona ciągle ewaluuje, ciągle wydaje nowe przepisy i nie ogląda się na to, czy państwa członkowskie są przygotowane do tego. Jeśli zmieni się coś z punktu widzenia formalno - prawnego w którymś z zamkniętych obszarów

trzeba będzie do niego wrócić i ponownie negocjować stanowiska. Obowiązuje taka zasada, że dopóki wszystko nie jest uzgodnione, to nic tak naprawdę nie jest uzgodnione. W każdej chwili Komisja Europejska lub Rada Unii Europejskiej może zażądać ponownego wejście w głąb danego stanowiska. Dodała, iż Polska ma tyle samo zamkniętych obszarów co Czechy, 18 zamkniętych obszarów ma Cypr, Estonia, Słowenia, a Węgry mają 17 zamkniętych obszarów negocjacyjnych.

W drugiej grupie sytuacja przedstawia się następująco : 13 zamkniętych obszarów ma Litwa i Malta, Bułgaria i Rumunia - 6 zamkniętych obszarów. Zaznaczyła, iż rozważa się możliwość poszerzenia pierwszej grupy i przyjęcia tych państw, które „gonią” Polskę.

### **Pan W. Wowczko - Przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego Departamentu Polityki Regionalnej**

Na wstępie podziękował za zaproszenie na dzisiejsze obrady, gdyż zacieśnia to współpracę pomiędzy Urzędem Marszałkowskim, a miastem Starachowice oraz pozwala w dalszym etapie na prawidłowe wspólne przygotowanie programów poprzez które pokonywane są pewne problemy zgodnie z główną zasadą programowania Unii Europejskiej, którą jest partnerstwo.

Powiedział, iż głęboko wierzy, że dzisiejsze spotkanie zacieśni również dotychczasową współpracę ze stroną brytyjską, gdyż to w regionie obejmującym Powiat Starachowicki jako jeden z trzech subregionów województwa świętokrzyskiego realizowany jest program finansowany przez system reprezentacji środowisk wiejskich.

Sądzi, iż na temat tego programu, jego przewidywanych rezultatów i już przeprowadzonych działań dużo więcej szczegółów mógłby przekazać Pan Starosta. Poinformował, iż program nazywa się system reprezentacji środowisk wiejskich, a więc bezpośrednio dotyczy on głównie gmin Powiatu Starachowice.

Główne czynniki oddziaływania, które zostaną zaangażowane w projekcie to są różnego typu organizacje pozarządowe, instytucje, inne organizacje, które skupiały dotychczasową działalność głównie na terenie miasta. Dodał, iż niektórzy przedstawiciele tych organizacji przyznali, że próbowali wychodzić szerzej do gmin i środowisk wiejskich, ale w związku z brakiem komunikacji po jakimś czasie wycofali się z tych działań. Z drugiej strony w środowiskach wiejskich są także ludzie aktywni oraz funkcjonują grupy formalne i nieformalne, które chcą się włączyć w proces tego wszystkiego co dzieje się w regionie, a więc chcą być partnerami w budowaniu rozwoju społeczno - gospodarczego.

Mamy nadzieję, iż to partnerstwo będzie polegało na włączeniu się tych organizacji, instytucji, podmiotów, innych jednostek działających w Starachowicach oraz liderów działających lokalnie w środowiskach wiejskich. Takim najbliższym działaniem jest właśnie organizowane pod patronatem Starosty oraz Prezesa Izby Rolniczej w dniu 31 maja br seminarium poświęcone formom budowy partnerstwa regionalnego. Podkreślił, iż są to działania niezauważalne, ale są to programy przeciwdziałające wykluczeniu społecznemu mające na celu pomoc grupom zagrożonym marginalizacją społeczną, gdyż w tym regionie można spotkać się z tym zjawiskiem, bo bezrobocie wynosi powyżej 25%. Mamy nadzieję, iż efekty będą widoczne w formie rozwoju społeczno - gospodarczego. Rezultatem realizowanego programu będzie przygotowanie całego regionu do prawidłowego pozyskiwania, uczestnictwa w programowaniu rozwoju regionalnego. W tym regionie powinna być koncentrowana pomoc związana z realizacją od 2002 r. programu PHARE 2001. Spójność społeczna i gospodarcza w ramach komponentu horyzontalnego dotyczącego rozwoju przedsiębiorczości oraz zasobów ludzkich. Właśnie od przygotowania tego regionu będzie zależała możliwość pozyskania funduszy zarówno krajowych jak i celowych UE na te zadania. Dodał, że współpraca z rządem brytyjskim się zacieśnia i programów jest więcej natomiast On mówił o jednym programie,

który dotyczy tego regionu. Zaprosił do współpracy i zaangażowania się członków organizacji, liderów lokalnych w tworzenie partnerstwa i budowanie programów rozwoju. Ponieważ wspominał, iż Starachowice są jednym z subregionów wymienił, iż następne to Związek Gór Świętokrzyskich i region Sandomierza. Kolejny projekt realizowany na terenie województwa od bieżącego roku będzie dotyczył wykluczenia społecznego tj. asymilacji środowisk romskich. Projekt będzie dotyczył tego regionu, a szczególnie miasta Starachowice. Realizacja pierwszego jak i drugiego projektu będzie uzależniona od wsparcia Ambasady Brytyjskiej. Kolejnym krokiem zbliżającym do strony brytyjskiej jest fakt trwania prac zmierzających do podpisania umowy tfiningowej pomiędzy województwem świętokrzyskim, a regionem Sowwest w Wielkiej Brytanii. W ramach tej współpracy oczekuje się pomocy w przygotowaniu : programu operacyjnego pod wymogi funduszy strukturalnych dla całego regionu oraz do programowania jak i obustronnej wymiany doświadczeń a także propozycji rozwiązań programowych. Poinformował, iż od wczorajszego dnia w Urzędzie Marszałkowskim gości misja z tego regionu, są to eksperci, którzy będą współpracować i dyskutować o problemach również Starachowic. Projekt zakłada, iż główny ekspert długoterminowy będzie pracował na stałe w województwie co najmniej 18 miesięcy. W ramach realizowanego projektu będzie przeprowadzone szereg szkoleń, seminarium, dyskusji, ale również odbędą się wyjazdy studyjne oraz zostaną przeprowadzone staże w tym regionie tak, aby dopasować do pewnej problematyki wynikłej w trakcie realizacji projektu. Głównym ekspertem długoterminowym w ramach projektu jest Pan S. Woods, który obecnie jest doradcą w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego i Budownictwa oraz uczestniczył w specjalnym programie przygotowawczym dla Polski. Będzie on również wspomagany przez Pana S. Bikla, który jest doradcą w Ministerstwie Gospodarki i ma szerokie doświadczenie związane z różnego typu programami, systemami ich wprowadzania i realizacji. Więcej szczegółów na temat tego programu będzie można przedstawić po rozpoczęciu jego realizacji. Dodał, iż podpisanie kontraktu planowane jest w miesiącach lipiec - sierpień br. Następnie złożył podziękowanie Panu Ambasadorowi za wspieranie i pamięć o regionie świętokrzyskim.

#### **Pan Białacki**

W imieniu Marszałka Województwa Świętokrzyskiego Pan J. Szczepańczyka podziękował za zaproszenie na dzisiejszą sesję. Następnie podziękował za dotychczasowe osiągnięcia w sferze kontaktów zagranicznych. Stwierdził, że zespół i radni biorą również udział z sukcesami w imprezach wojewódzkich zagranicznych typu Bruksela, Hanover, Berlin. Wszystkie działania dotyczące kontaktów i polityki zagranicznej województwa świętokrzyskiego komponują się z priorytetami polityki zagranicznej województwa. Zwracając się do Pana Ambasadora stwierdził, iż nasz region mając tak wspaniałe władze jak przykład Starachowic wnosi do Unii Europejskiej wiele wspaniałych wartości. Dodał, iż jest przekonany, że nie tylko możemy z Unii Europejskiej czerpać ale również możemy wnieść do niej coś bardzo cennego. Jeszcze raz serdecznie podziękował i życzył dalszych sukcesów.

#### **Pan R. Nosowicz - Przewodniczący RM**

Zwrócił uwagę, iż wysłuchano dużo informacji nt Unii Europejskiej. W Europie jesteśmy bardzo długi, natomiast dalej nam jest do Unii Europejskiej i programy o których dziś informowano pozwolą na sfinalizowanie wejścia do UE. Przypomniał Panu Ambasadorowi, iż na obrzeżach woj. świętokrzyskiego są Starachowice i z Warszawy jest do nich najbliżej. Dodał, iż sądzi, że w dalszej pracy Rady będą wykorzystane dzisiejsze informacje. Następnie podziękował Panu dr Allanowi Lawrence za nadzieję, że centrum

szkoleń międzynarodowych powstanie być może w Starachowicach, bo inwestowanie w naukę jest najlepszą inwestycją.

**Ad.9.**

W związku z wyczerpaniem porządku sesji Przewodniczący RM zamknął obrady.

**Ad.10.**

Przewodniczący RM zaprosił gości i radnych do zwiedzenia jednej z perełek województwa świętokrzyskiego tj. Sandomierza.

Protokolanci :

Joanna Adamus

Halina Zarzycka

Anna Jadwidzic

Sekretarz sesji

Ewa Wiercińska

Przewodniczący RM

Ryszard Nosowicz